Das Schlachtfeld Der Gelüste

German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

Lassen Sie uns den Kelch bis zur Neige leeren, um den Schmerz des Daseins abzukühlen!

Let us empty the chalice to the **dregs**, to cool the pain of existence.

2 · LEARN IT

etwas durch die Blume sagen	to hint at something	**kein Blatt vor den Mund nehmen**	to speak one's mind
über den Tellerrand schauen	to look beyond your own world	**mit zweierlei Maß messen**	to apply double standards
das geht auf keine Kuhhaut	that's beyond belief	**das Blaue vom Himmel versprechen**	to promise the moon
ins Fettnäpfchen treten	to put your foot in it	**zwischen den Stühlen sitzen**	to be caught between two sides

3 · FIND IT

Circle every example of idioms. One line has none.

1. Das Auge isst zwar mit, doch heute zählt für mich allein die pure Quantität.
2. Wir bedanken uns für dieses Festmahl.
3. Schreiben Sie alles auf meinen Deckel, bevor diese dekadente Nacht vergeht.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Ambiente _____
leer _____
voll _____
Verrat _____
flackernde _____

a) flickering · b) empty · c) betrayal · d) atmosphere · e) full

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Wir betreten diese flackernde Spelunke, wo der Pöbel seine Sorgen ertränkt.
- ☐ Ein Hauch von gebratenem Speck liegt in der Luft, der unsere tiefsten Triebe lenkt.
- ☐ Reichen Sie mir unverzüglich das Menü, bevor mein Verstand im Hungerwahn verblasst!
- ☐ He!
- ☐ Los geht es!

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Vorausgesetzt, das Dressing zeugt von handwerklicher Kunst und nicht von billigem Verrat. T ☐ F ☐
Provided that the dressing shows craftsmanship and not expensive betrayal.

Die Völlerei ist nun vollbracht, der Holztisch gleicht einem Schlachtfeld der Gelüste. T ☐ F ☐
The gluttony is now complete, the wooden table resembles a battlefield of desires.

Ich sehne mich nach deftiger Hausmannskost, die perfekt in dieses düstere Ambiente passt. T ☐ F ☐
You long for hearty home-style cooking that perfectly suits this gloomy atmosphere

Bringen Sie uns die Erlösung auf Porzellan, wir haben wahrlich Besseres zu tun! T ☐ F ☐
Bring us salvation on porcelain, we truly have better things to do.

4 · Fill in the Blank

__ / 1

Use Blei.

1. Ich fordere den knusprigen Schweinsbraten, mit Knödeln, die wie _____ im Magen ruhen.

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ / 17

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** CC BY-NC 4.0

Das Schlachtfeld Der Gelüste

German · C1 · Grammar: Idioms · 17 points

Grammar · Find it (2)

1 auge 2 none 3 deckel

1 · Word Match (5)

Ambiente – d) atmosphere leer – b) empty voll – e) full Verrat – c) betrayal flackernde – a) flickering

2 · Lyric Scramble (5)

Wir betreten diese flackernde Spelunke, wo der Pöbel seine Sorgen ertränkt. 3 · Ein Hauch von gebratenem Speck liegt in der Luft, der unsere tiefsten Triebe lenkt. 4 · Reichen Sie mir unverzüglich das Menü, bevor mein Verstand im Hungerwahn verblasst! 5 · He! 1 · Los geht es! 2

3 · True or False (4)

1 F: Provided that the dressing shows craftsmanship and not cheap betrayal. 2 T
3 F: I long for hearty home-style cooking that perfectly suits this gloomy atmosphere
4 T

4 · Fill in the Blank (1)

1 Blei

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0